



Zmluva
o poskytnutí dotácie v oblasti prevencie kriminality zo štátneho rozpočtu
Slovenskej republiky na rok 2017

ZMLUVA č. 279/2017/OO

o poskytnutí dotácie v oblasti prevencie kriminality zo štátneho rozpočtu Slovenskej republiky na rok 2017

uzatvorená podľa § 13 zákona č. 583/2008 Z. z. o prevencii kriminality a inej protispoločenskej činnosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (*ďalej len „zákon č. 583/2008 Z. z.“*) a § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, a podľa rozhodnutia č. 2 k finančnému zabezpečeniu aktivít v oblasti prevencie kriminality v roku 2017 zo zasadnutia Komisie na vyhodnocovanie žiadostí o poskytnutie dotácie v oblasti prevencie kriminality (*ďalej len „Komisia“*) konaného dňa 06.12.2017 medzi zmluvnými stranami:

Poskytovateľom: Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky – Okresný úrad Prešov
Sídlo: **Námestie mieru 3, 080 01 Prešov**
zastúpeným: Mgr. Emil Chlapeček - prednosta Okresného úradu Prešov
IČO: 00151866
bankové spojenie: Štátna pokladnica
číslo účtu: SK78 8180 0000 0070 0018 0023

(ďalej len „poskytovateľ“)

a

Príjemcom: **Obec Tarnov**
Sídlo: Tarnov 6, 086 01 Rokyty
zastúpeným: Anna Kul'ková - starostka obce
IČO: 00322661
DIČ: 2020624738
bankové spojenie: Prima banka Slovensko, a.s.
číslo účtu: SK76 5600 0000 0036 3542 0010

(ďalej len „príjemca“)

(ďalej len „zmluvné strany“)

Čl. I

Predmet a účel zmluvy

1. Poskytovateľ sa na základe tejto zmluvy zaväzuje poskytnúť príjemcovi finančné prostriedky z rozpočtových prostriedkov Ministerstva vnútra Slovenskej republiky – Okresný úrad Prešov - z programu 0D60701.33096, podľa zákona č. 357/2016 Z. z. o štátnom rozpočte na rok 2017, podľa zákona č. 583/2008 Z. z. a podľa Rozhodnutia č. 2 zo zasadnutia Komisie zo dňa 06. 12. 2017 na financovanie výdavkov projektu v oblasti prevencie kriminality „**Vybudovanie kamerového a bezpečnostného systému v obci Tarnov**“ v sume uvedenej v článku II bod 1 tejto zmluvy.

2. Prijemca sa zaväzuje poskytnuté finančné prostriedky použiť maximálne hospodárne a efektívne na účel určený v bode 1 v súlade s rozpočtom finančných prostriedkov určených na realizáciu projektu, ktorý tvorí neoddeliteľnú prílohu tejto zmluvy.
3. Prijemca vyslovuje súhlas so spracovaním osobných údajov potrebných na realizáciu tejto zmluvy a súčasne vyslovuje súhlas so zverejnením údajov vrátane osobných, ako sú názov žiadateľa, adresa, názov projektu, celkový rozpočet projektu, pridelená dotácia a ďalších skutočností podľa osobitného predpisu - napríklad zákona č. 583/2008 Z. z.
4. Žiadna skutočnosť, obsiahnutá v ustanoveniach tejto zmluvy, nie je predmetom obchodného tajomstva, ani povinnej mlčanlivosti a prijemca dotácie berie na vedomie, že táto zmluva je podľa čl. III zákona č. 546/2010 Z. z., ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov povinne zverejňovaná. Zmluvné strany berú na vedomie, že zmluva, prípadne údaje z tejto zmluvy budú zverejnené v Centrálnom registri zmlúv.
5. Prijemca súhlasí, že poskytovateľovi poskytne výsledky zrealizovaného projektu a poskytovateľ je oprávnený ich zverejniť, použiť v rámci svojej pôsobnosti a plnenia úloh, najmä za účelom prezentácie prijatých opatrení na úseku prevencie kriminality. Za týmto účelom sa prijemca zaväzuje, že v prípade ak výsledkom zrealizovaného projektu bude dielo v zmysle zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení zákona č. 125/2016 Z. z. o niektorých opatreniach súvisiacich s prijatím Civilného sporového poriadku, Civilného mimosporového poriadku a Správneho súdneho poriadku a o zmene a doplnení niektorých zákonov, poskytovateľovi písomne udelí bezodplatnú nevýhradnú licenciu na použitie diela, počas celej doby trvania majetkových práv k nemu na území Slovenskej republiky a členských štátov Európskej únie.
6. Prijemca sa zaväzuje, minimálne 5 pracovných dní pred realizáciou podporených aktivít zaslať príslušnému okresnému úradu v sídle kraja a Ministerstvu vnútra Slovenskej republiky (petra.barnova@minv.sk) e-mailovú informáciu o plánovaných aktivitách projektu, a že bude prizývať poskytovateľa dotácie na jednotlivé aktivity, podujatia, akcie, semináre, besedy, školenia, ktoré prijemca uskutočňuje v rámci realizácie podporeného projektu na prevenciu kriminality.
7. V prípade nedodržania povinností a podmienok tejto zmluvy, ktoré sa považujú za porušenie finančnej disciplíny v zmysle zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 523/2004 Z. z.“), sa pri určení výšky sankcie postupuje podľa ustanovení tohto zákona. Za nedodržanie povinností a podmienok sa považuje aj nevykonanie kontroly podľa zákona č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov, nerealizovanie verejného obstarávania v zmysle zákona 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podobne, za nesplnenie ktorých sa ukladajú sankcie ako prijemcovi tak i jeho zamestnancovi.
8. Prijemca sa zaväzuje, že pri prezentácii podporeného projektu v médiách alebo v tlači a všetky výstupy projektu (napr. publikácie, bulletin, pozvánky, prezentácie, plagáty a pod.) označí logom Ministerstva vnútra Slovenskej republiky a nasledovným textom: *„Projekt bol finančne podporený Ministerstvom vnútra Slovenskej republiky“*.

2. Prijemca sa zaväzuje poskytnuté finančné prostriedky použiť maximálne hospodárne a efektívne na účel určený v bode 1 v súlade s rozpočtom finančných prostriedkov určených na realizáciu projektu, ktorý tvorí neoddeliteľnú prílohu tejto zmluvy.
3. Prijemca vyslovuje súhlas so spracovaním osobných údajov potrebných na realizáciu tejto zmluvy a súčasne vyslovuje súhlas so zverejnením údajov vrátane osobných, ako sú názov žiadateľa, adresa, názov projektu, celkový rozpočet projektu, pridelená dotácia a ďalších skutočností podľa osobitného predpisu - napríklad zákona č. 583/2008 Z. z.
4. Žiadna skutočnosť, obsiahnutá v ustanoveniach tejto zmluvy, nie je predmetom obchodného tajomstva, ani povinnej mlčanlivosti a prijemca dotácie berie na vedomie, že táto zmluva je podľa čl. III zákona č. 546/2010 Z. z., ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov povinne zverejňovaná. Zmluvné strany berú na vedomie, že zmluva, prípadne údaje z tejto zmluvy budú zverejnené v Centrálnom registri zmlúv.
5. Prijemca súhlasí, že poskytovateľovi poskytne výsledky zrealizovaného projektu a poskytovateľ je oprávnený ich zverejniť, použiť v rámci svojej pôsobnosti a plnenia úloh, najmä za účelom prezentácie prijatých opatrení na úseku prevencie kriminality. Za týmto účelom sa prijemca zaväzuje, že v prípade ak výsledkom zrealizovaného projektu bude dielo v zmysle zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení zákona č. 125/2016 Z. z. o niektorých opatreniach súvisiacich s prijatím Civilného sporového poriadku, Civilného mimosporového poriadku a Správneho súdneho poriadku a o zmene a doplnení niektorých zákonov, poskytovateľovi písomne udelí bezodplatnú nevýhradnú licenciu na použitie diela, počas celej doby trvania majetkových práv k nemu na území Slovenskej republiky a členských štátov Európskej únie.
6. Prijemca sa zaväzuje, minimálne 5 pracovných dní pred realizáciou podporených aktivít zaslať príslušnému okresnému úradu v sídle kraja a Ministerstvu vnútra Slovenskej republiky (petra.barnova@minv.sk) e-mailovú informáciu o plánovaných aktivitách projektu, a že bude prizývať poskytovateľa dotácie na jednotlivé aktivity, podujatia, akcie, semináre, besedy, školenia, ktoré prijemca uskutočňuje v rámci realizácie podporeného projektu na prevenciu kriminality.
7. V prípade nedodržania povinností a podmienok tejto zmluvy, ktoré sa považujú za porušenie finančnej disciplíny v zmysle zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 523/2004 Z. z.“), sa pri určení výšky sankcie postupuje podľa ustanovení tohto zákona. Za nedodržanie povinností a podmienok sa považuje aj nevykonanie kontroly podľa zákona č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov, nerealizovanie verejného obstarávania v zmysle zákona 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podobne, za nesplnenie ktorých sa ukladajú sankcie ako prijemcovi tak i jeho zamestnancovi.
8. Prijemca sa zaväzuje, že pri prezentácii podporeného projektu v médiách alebo v tlači a všetky výstupy projektu (napr. publikácie, bulletin, pozvánky, prezentácie, plagáty a pod.) označí logom Ministerstva vnútra Slovenskej republiky a nasledovným textom: *„Projekt bol finančne podporený Ministerstvom vnútra Slovenskej republiky“*.

11. Prijemca nie je oprávnený dotáciu alebo jej časť poskytnúť fyzickej osobe alebo právnickej osobe alebo na splácanie úverov, pôžičiek a úrokov z prijatých úverov a pôžičiek. Prijemcovi, platiteľovi dane z pridanej hodnoty, ak si môže uplatniť odpočet dane z pridanej hodnoty, nemôže byť pri zúčtovaní dotácie poskytnutej zo štátneho rozpočtu uznaný za výdavok na projekt úhrada dane z pridanej hodnoty.
12. Poskytovateľ je oprávnený počas realizácie overiť plnenie projektu a použitie poskytnutých finančných prostriedkov v súlade s dohodnutým účelom použitia podľa čl. 1 bod 1 tejto zmluvy. Súčasne si vyhradzuje právo po ukončení a vyúčtovaní projektu vykonať finančnú kontrolu na mieste a overenie splnenia účelu projektu.
13. Prijemca je povinný na žiadosť poskytovateľa, alebo iného orgánu oprávneného na výkon kontroly podľa osobitného všeobecne záväzného právneho predpisu preukázať účel použitia dotácie poskytnutej zo štátneho rozpočtu listinnými dôkazmi, ktorých obsah dokazuje skutočnosti vzťahujúce sa na použitie dotácie. Za týmto účelom sa zaväzuje prijemca poskytnúť poskytovateľovi, alebo inému oprávnenému orgánu plnú súčinnosť potrebnú na výkon kontroly. Prijemca dotácie sa zaväzuje, že dodrží všetky povinnosti, ktoré mu vyplývajú zo zákona č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

Čl. III

Vyúčtovanie poskytnutých finančných prostriedkov

1. Prijemca predloží poskytovateľovi písomne vyúčtovanie poskytnutých finančných prostriedkov do 31. januára 2019 so stručným komentárom, priloženými kópiami účtovných dokladov, peňažným denníkom, výkazom majetku a záväzkov (len u subjektov účtujúcich v jednoduchom účtovníctve) a účtovnou závierkou u subjektov účtujúcich v podvojnom účtovníctve (zákon č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov), a prípadne aj s ďalším faktografickým materiálom. Súčasťou vyúčtovania bude aj vyhodnotenie vlastných finančných prostriedkov vo výške aspoň 20 %, použitých na spolufinancovanie projektu podľa čl. 1 bod 1 tejto zmluvy a prehľady čerpania výdavkov, ktoré sú súčasťou tejto zmluvy.
2. V prípade, ak prijemca počas kalendárneho roka, v ktorom mu bola dotácia poskytnutá, zistí, že finančné prostriedky nepoužije, je povinný bezodkladne oznámiť poskytovateľovi sumu nepoužitej dotácie a vrátiť ju na výdavkový rozpočtový účet číslo IBAN SK78 8180 0000 0070 0018 0023 v Štátnej pokladnici, najneskôr však do 10. decembra príslušného roka. Po ukončení kalendárneho roka, najneskôr však so zúčtovaním dotácie, prijemca vráti nevyčerpanú časť dotácie na bankový účet mimorozpočtový depozitný číslo IBAN SK56 8180 0000 0070 0018 0031 v Štátnej pokladnici. Avízo o vrátení nepoužitých finančných prostriedkov zašle poskytovateľovi a odboru účtovníctva sekcie ekonomiky Ministerstva vnútra Slovenskej republiky. Prijemca v príkaze na úhradu do kolónky „správa pre prijímateľa“ uvedie „vratka dotácie“.
3. Prijemca je súčasne povinný oznámiť a poukázať poskytovateľovi finančné prostriedky získané z výnosov z poskytnutých prostriedkov štátneho rozpočtu na príjmový rozpočtový účet číslo SK45 8180 0000 0070 0017 9938 v Štátnej pokladnici. Avízo o poukázaní finančných prostriedkov získaných z výnosov z poskytnutých prostriedkov

štátneho rozpočtu príjemca predloží poskytovateľovi a odboru účtovníctva sekcie ekonomiky Ministerstva vnútra Slovenskej republiky najneskôr so zúčtovaním dotácie. Príjemca v príkaze na úhradu do kolónky „správa pre prijímateľa“ uvedie „výnos z dotácie“.

4. Použitie finančných prostriedkov podlieha povinnému zúčtovaniu so štátnym rozpočtom Slovenskej republiky, ktorého spôsob a termín určuje pokyn Ministerstva financií Slovenskej republiky na zúčtovanie finančných vzťahov so štátnym rozpočtom pre ústredné orgány štátnej správy, príspevkové a rozpočtové organizácie, podnikateľské subjekty, neziskové organizácie a ďalšie subjekty, ktorým boli poskytnuté prostriedky zo štátneho rozpočtu.

Čl. IV

Odstúpenie od zmluvy

1. Poskytovateľ odstúpi od tejto zmluvy, ak príjemca:
 - a) nedodrží povinné spolufinancovanie z vlastných zdrojov vo výške aspoň 20 % z celkových rozpočtovaných nákladov na projekt podľa § 11 ods. 2 zákona č. 583/2008 Z. z.,
 - b) nespĺnil náležitosti podľa § 11 ods. 4 zákona č. 583/2008 Z. z. alebo sa dodatočne zistí, že doklady preukazujúce splnenie týchto náležitostí boli sfaľované, nepravdivé alebo neúplné,
 - c) nespĺnil preukázateľne v plnom rozsahu všetky aktivity schváleného projektu,
 - d) použije poskytnutú dotáciu na úhradu výdavkov ekonomickej kategórie 640 – Bežné transfery (napr. práceneschopnosť, odchodné, odstupné a pod.),
 - e) poskytne dotáciu alebo jej časť fyzickej osobe alebo právnickej osobe alebo poskytnutú dotáciu použije na splácanie úverov, pôžičiek a úrokov z prijatých úverov a pôžičiek.
2. Odstúpenie od zmluvy je účinné dňom doručenia písomného odstúpenia poskytovateľa príjemcovi.














Čl. V

Záverčné ustanovenia

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to do konečného zúčtovania dotácie so štátnym rozpočtom. Konečným zúčtovaním dotácie so štátnym rozpočtom sa rozumie pripísanie nevyčerpaných poskytnutých finančných prostriedkov podľa čl. III bod. 2 zmluvy na účet poskytovateľa. V prípade, že príjemca vyčerpal všetky poskytnuté finančné prostriedky podľa čl. II bod. 1 zmluvy, konečným zúčtovaním dotácie so štátnym rozpočtom sa rozumie doručenie písomného vyúčtovania poskytnutých finančných prostriedkov príjemcovi.
2. Použitie finančných prostriedkov zo štátneho rozpočtu môže byť predmetom kontroly podľa zákona č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov a § 2 písm. a) zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 39/1993 Z. z. o Najvyššom kontrolnom úrade Slovenskej republiky v znení neskorších predpisov.

3. Prijemca sa zaväzuje pri hospodárení s poskytnutými finančnými prostriedkami dodržiavať všetky predpisy vzťahujúce sa na hospodárenie s prostriedkami štátneho rozpočtu.
4. Prijemca, ktorý je povinný viesť účtovníctvo podľa zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, je povinný vrátiť finančné prostriedky z poskytnutej dotácie v prípade, ak nezaúčtuje účtovný prípad do účtovnej dokumentácie.
5. Prijemca je povinný vrátiť celú dotáciu poskytovateľovi v prípade, ak:
 - a) nedodrží povinné spolufinancovanie z vlastných zdrojov vo výške aspoň 20 % z celkových skutočne vynaložených nákladov na projekt podľa § 11 ods. 2 zákona č. 583/2008 Z. z.,
 - b) nesplnil náležitosti podľa § 11 ods. 4 zákona č. 583/2008 Z. z., alebo sa dodatočne zistí, že doklady preukazujúce splnenie týchto náležitostí boli sfaľované, nepravdivé alebo neúplné,
 - c) použije poskytnutú dotáciu na úhradu výdavkov ekonomickej kategórie 640 – Bežné transfery (napr. práceneschopnosť, odchodné, odstupné a pod.),
 - d) poskytne dotáciu alebo jej časť inej fyzickej osobe alebo právnickej osobe alebo poskytnutú dotáciu použije na splácanie úverov, pôžičiek a úrokov z prijatých úverov a pôžičiek,
 - e) nesplnil preukázateľne v plnom rozsahu všetky aktivity schváleného projektu.
6. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je schválený projekt uvedený v prílohe č.1 tejto zmluvy, tabuľka so štruktúrovaným rozpočtom a komentárom k nemu uvedená v prílohe č. 2 tejto zmluvy. Účtovná závierka prijemcu za účtovné obdobie z roku 2016¹ je súčasťou zmluvy avšak nie je jej neoddeliteľnou súčasťou.
7. Akékoľvek zmeny alebo doplnenia tejto zmluvy musia byť vykonané formou písomného dodatku k tejto zmluve po vzájomnej dohode oboch zmluvných strán.
8. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch vyhotoveniach, z ktorých každá zmluvná strana dostane dve vyhotovenia.
9. Právne vzťahy neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 583/2008 Z. z. a zákona č. 523/2004 Z. z. a ustanoveniami ostatných príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov.
10. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv, ktorý vedie Úrad vlády Slovenskej republiky, v súlade so zákonom č. 546/2010 Z. z., ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, a ktorými sa menia a dopĺňajú niektoré zákony.

¹ Povinnosť priložiť účtovnú závierku ako neoddeliteľnú súčasť zmluvy sa nevzťahuje na prijemcu dotácie, ktorý má povinnosť zverejniť účtovnú závierku vo verejnej časti registra účtovných závierok v zmysle zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (§ 23 ods. 6).

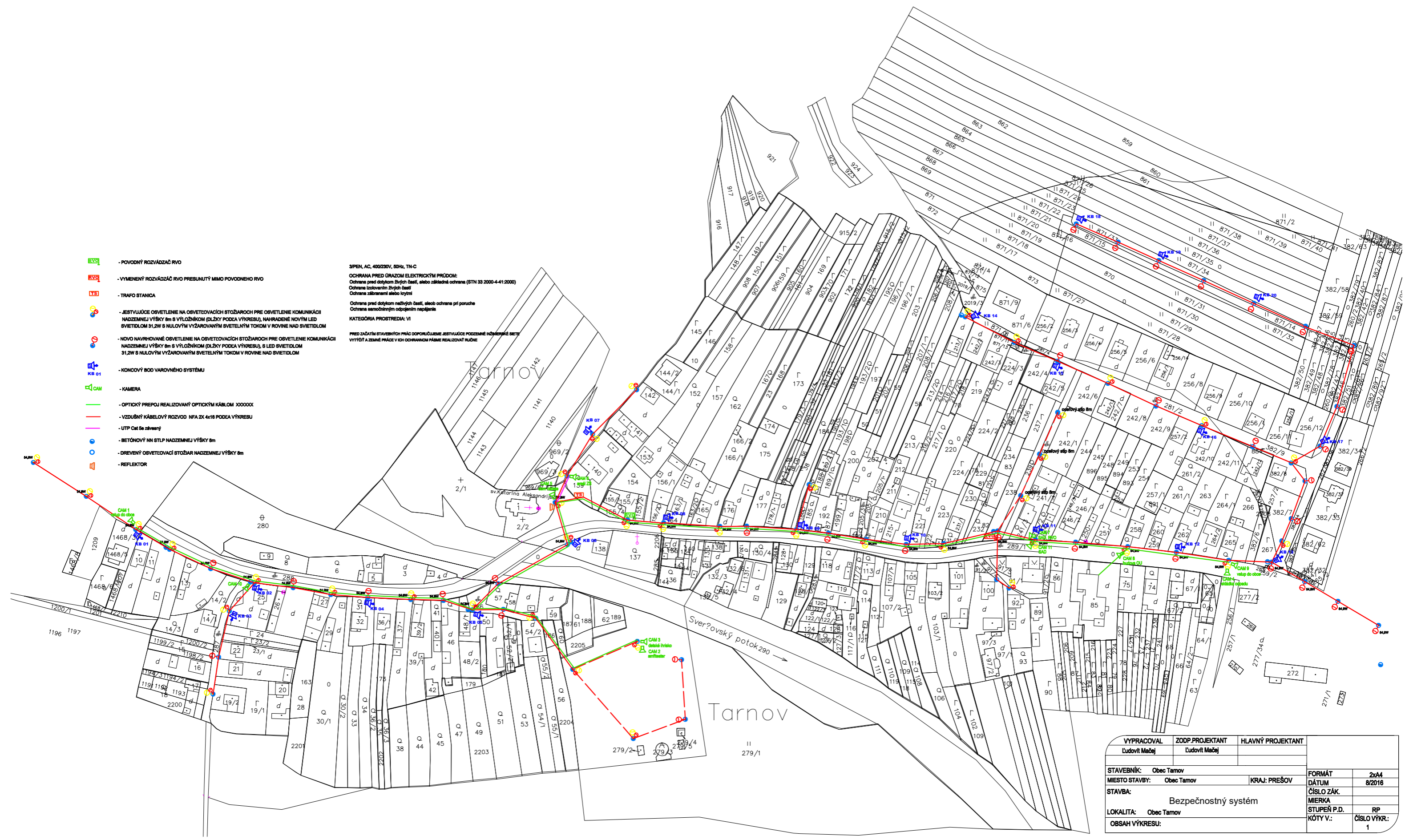
-  - PŮVODNÝ ROZVÁDZAČ RVO
-  - VYMĚNENÝ ROZVÁDZAČ RVO PRESUNUTÝ MIMO PŮVODNEHO RVO
-  - TRAFÓ STANICA
-  - JEŠTYLJÚCE OSVETLENIE NA OSVETLOVACÍCH STOŽIAROCH PRE OSVETLENIE KOMUNIKÁCIÍ NADZEMNEJ VÝŠKY 8m S VÝLOŽNÍKOM (DLŽKY PODĽA VÝKRESU), NAHRADENÉ NOVÝM LED SVETIDLOM 31,2W S NULOVÝM VÝŽAROVANÝM SVETELNÝM TOKOM V ROVINE NAD SVETIDLOM
-  - NOVO NAVRHOVANÉ OSVETLENIE NA OSVETLOVACÍCH STOŽIAROCH PRE OSVETLENIE KOMUNIKÁCIÍ NADZEMNEJ VÝŠKY 8m S VÝLOŽNÍKOM (DLŽKY PODĽA VÝKRESU), S LED SVETIDLOM 31,2W S NULOVÝM VÝŽAROVANÝM SVETELNÝM TOKOM V ROVINE NAD SVETIDLOM
-  - KONČOVÝ BOD VAROVNÉHO SYSTÉMU
-  - KAMERA
-  - OPTICKÝ PREPOJ REALIZOVANÝ OPTICKÝM KÁBLOM XXXXXX
-  - VZDUŠNÝ KÁBELOVÝ ROZVOD NFA 2X 4x16 PODĽA VÝKRESU
-  - UTP Cat 5e závesný
-  - BETÓNOVÝ NÍ STĽP NADZEMNEJ VÝŠKY 8m
-  - DREVENÝ OSVETLOVACÍ STOŽIAR NADZEMNEJ VÝŠKY 8m
-  - REFLEKTOR

3IPEN, AC, 400230V, 50Hz, TN-C
OCHRANA PRED ÚRAZOM ELEKTRICKÝM PRŮDOM:
 Ochrana pred dotykom žijúcich častí, alebo zvláštna ochrana (STN 33 2000-4-41:2000)
 Ochrana izolovaním žijúcich častí
 Ochrana zábranami alebo krytmi

Ochrana pred dotykom nežijúcich častí, alebo ochrana pri poruche
 Ochrana samočinným odpojením napájania

KATEGÓRIA PROSTREDIA: VI

PRÉD ZAČATÍM STAVEBNÝCH PRÁČ DOPORUČUJEME JEŠTYLJÚCE PODZEMNÉ NÁDRŽNÉ SIEŤI
 VYTŮTÍ A ZEMNÉ PRÁČE V ICH OCHRANNOM PÁSME REALIZOVÁŤ RÚČNE



VYPRACOVAL		ZODP. PROJEKTANT	HLAVNÝ PROJEKTANT		
Ludovít Mačej		Ludovít Mačej			
STAVEBNÍK:	Obec Tarnov	KRAJ:	PREŠOV	FORMÁT	2x44
MIESTO STAVBY:	Obec Tarnov			DÁTUM	8/2016
STAVBA:	Bezpečnostný systém			ČÍSLO ZÁK.	
LOKALITA:	Obec Tarnov			MIERKA	
OBSAH VÝKRESU:				STUPEŇ P.D.	RP
				KÓTY V.:	ČÍSLO VÝKR.
					1